

# AURORA DE CHILE

## PERIODICO

### MINISTERIAL, Y POLITICO.

No. 13.

Jueves, 7 de Mayo, de 1812.

Tomo 1.

*Continuacion de las noticias relativas á Norte América.*

LA AGRICULTURA está en el pie mas floreciente: tres cuartas partes de sus habitantes tienen esta ocupacion tan honorífica como útil al estado, y á sus individuos. Muchos de los hombres principales, al exemplo del General Washington, se dedican a mejorar este ramo. Hay varias sociedades establecidas con el fin de adelantar y proteger esta primera ocupacion del hombre. Se han aprovechado de quanto se ha escrito y descubierto en estos últimos años acerca de este asunto, y en el día la agricultura americana en nada cede á la Europea.

LAS FABRICAS se han adelantado con rapidez en estos últimos tiempos: el cuero, el hierro, la madera se trabaja en todos sus ramos: ultimamente se han establecido fábricas de lana y de algodón, y por la introduccion de los carneros merinos se van lagrando paños excelentes. Hay varias fábricas de papel, vidrios, estampados, obras de cobre; las hay de pólvora, cañones, fusiles &c. Apenas hay casa en que no se trabaje el lino, cañamo, y algodón para el consumo domestico. Los buques que se construyen en los Estados Unidos se reconocen por los mas veleros del mundo. Se imprimen libros en todos los idiomas. En fin las manufacturas y las artes llevan un adelantamiento progresivo, y algunas de las invenciones mas interesantes se deben á aquellos dignos patriotas. Jamas se olvidará el nombre de Franklin, la patria le debe una gratitud eterna por sus trabajos, su zelo activo y ardiente en la causa de la libertad, y las ciencias sus brillantes descubrimientos en la solida filosofía. Se le deben grandes, y magníficos inventos sobre la electricidad; el hizo á su arbitrio descender el rayo de las nubes, y preservó los edificios y vageles de los efectos terribles de este metéoro. Ya se sabía imitar en pequeño sus estragos en el celebre experimento de Leyden, se imitaba el relámpago y el trueno, pero estaba reservado á nuestro Americano Franklin robar el fuego á los cielos, y hacerlo dócil á sus leyes.

*Eripuit coelo fulmen, sceptrumque tiranis.*

Quitó el rayo á los cielos, y el cetro á los tiranos.

Su *beatificacion eléctrica* es un experimento mui propio para la aptitud de su retrato.

LAS CIENCIAS tienen en Estados Unidos muchos nombres celebres ademas del Doctor Franklin; en la guerra, en la politica, en todas las grandes qualidades y virtudes que adornan á los hombres, ha producido aquel fecundo suelo sujetos eminentes. Washington se ha hecho inmortal por sus talentos, valor, esclarecido patriotismo, desinterés, y beneficencia pública: y Jefferson há añadido al alto crédito del arte de mandar una reputacion ilustre por la ciencia de la legislacion, y vastos conocimientos: sus Notas sobre la Virginia son una

obra de política mui célebre en Europa. La famosa acta declaratoria de la independencia de los Estados Unidos es obra suya. Jaime Madison, actual Presidente, reúne á sus altas qualidades una eloquencia concisa y delicada.

LA PINTURA, Y LA ESCULTURA no han hecho todavia grandes progresos: los habitantes esparcidos sobre un territorio mui vasto siguen generalmente ocupaciones mas adaptadas al estado de un pais nuevo y de una republica naciente. No se encuentra allí la opulencia, que protege los progresos de las artes del puro lujo, pero tampoco se halla la miseria de los estados envejecidos. Todos los individuos de aquel pueblo participan de las comodidades de la vida, ni se ven allí las victimas asquerosas del vicio y del torpe ocio.

LA EDUCACION, este gran principio de la prosperidad pública, garante de la libertad y de la constitucion, no se ha puesto en olvido: todos saben leer y escribir; en casi todos los estados se han establecido escuelas públicas, de modo que el mas pobre no pasa por el dolor de ver á sus hijos criarse en la ignorancia. En todas las casas aun las mas pobres, se encuentran libros y gazetas;\* todos leen, todos piensan, y todos hablan con libertad. El hombre industrioso á la vuelta de su trabajo lee y se ilustra, y compara su feliz estado con el de los pueblos que lloran baxo un despotismo oriental. Así se conserva en los corazones aquel amor de la libertad, aquel zelo por las prerogativas sociales, aquel odio inmortal á la servidumbre y opresion, que pobló aquellas regiones, y que conduce á ellas diariamente tantos emigrados de todos los puntos del universo. Allí han encontrado un asilo inviolable grandes almas; allí se han refugiado muchos de nuestros hermanos peninsulares huyendo del vandalismo frances. ¡Oh! ¡floresca, viva glorioso á la sombra de la perpetua paz el pueblo recomendable por su hospitalidad y caridad: no se estienda hasta sus respetables umbrales el torrente de injusticias, usurpaciones, y atentados que inundan la tierra; haya en el mundo á lo menos un asilo abierto á la libertad, á los talentos, á las virtudes pacificas!

Estas y otras grandes ventajas, que expondremos despues, se deben principalmente á una ilustracion casi universal, obtenida por una educacion patriótica, fruto de los desvelos paternales de los ciudadanos acomodados, y de la sabiduria del gobierno: todos alcanzan allí á conocer los horribles males que la ambicion, y el despotismo han trahido á la Europa, constituida en morada de las pasiones destructoras, y de la miseria, oprimida por contribuciones insoportables, y cubierta de cadáveres

\* Semanalmente se expenden ocho mil exemplares del periodico Centinela de Boston, y nueve mil quinientos del Avisor Mercantil de Nueva-Yorck.

y lagrimas. Allí todos aman una constitucion que ha convertido á su patria en asilo de la libertad, y de la humanidad perseguida; todos aprecian los derechos sagrados del hombre, asegurados por la ley; instruyen á sus hijos en la obligacion de defenderla con zelo, aun á costa de sus fortunas y vidas. Los hijos de la patria llenos de gratitud por los trabajos y peligros de sus padres, que mas bien quisieron morir con las armas en las manos, que dexarles una esclavitud hereditaria, han procurado seguir tan nobles exemplos, y siempre se han visto preparados á iguales sacrificios.

Para perpetuar un bien tan grande, y extenderlo mas, no satisfecho el zelo patriótico con las numerosas escuelas públicas y libros, se han establecido varios colegios y universidades. Desde antes de la revolucion existian la universidad de Cambridge, el colegio de Yale, el de Guillermo y Maria, el de Prinston, de Filadelfia, de Nueva York, de Rhode Island, Dautenouth, Nueva Hampshire, y la sociedad filosofica de Filadelfia, y produxeron aquellos hombres ilustrados y virtuosos de la revolucion.

Despues de aquel memorable acontecimiento se han establecido tantas escuelas, hospitales, sociedades, instituciones tan preciosas y beneficas, que el animo se ensoberbece, y el corazon se dilata con la consideracion de que hay un gran pueblo libre y venturoso, que ha sabido realizar los proyectos de tantos grandes hombres; proyectos que pasaron por delirios.

Despues de la revolucion Boston ha establecido una Academia de ciencias á imitacion de las de París y Londres: Maryland dos colegios, uno de los cuales es de Catalicos, y se distingue por la excelencia de los estudios, maestros y aplicacion: la Pensylvania ha establecido otro: tres se han establecido en las dos Carolinas: la Georgia, Kentucky, y Tennessee tienen su colegio, cada Estado el suyo. En todos los Estados se han erigidos sociedades para promover las artes, y la agricultura, y por motivos y objetos de caridad y misericordia. La nomenclatura de las que existen en Filadelfia dará idea de lo estenso de estos establecimientos saludables en los otros Estados. Filadelfia pues tiene tres hospitales; una sociedad para proteger y libertar á los infelices negros, restos del antiguo tráfico de ellos; esta sociedad mantiene dos hospitales mas: dos sociedades para administrar socorros y remedios á los pobres en sus casas: una sociedad para socorrer á los infelices extranjeros, que emigran al pais.

Las ciencias han llamado desde el principio la atencion de Filadelfia. Su Universidad se ha distinguido principalmente por sus aulas de medicina. Tiene ademas una sociedad filosofica, un colegio de medicos, una sociedad para el adelantamiento de la agricultura, una Academia de Pintura, Escultura, y Arquitectura, dos Bibliotecas públicas, una de las cuales cuenta quince mil volúmenes, y un Museo de historia natural.\*

[SE CONTINUARÁ.]

\* Entre las innumerables cosas utiles de que carecemos, es mui sensible, y aun vergonzosa, la falta de un Museo de historia natural en un pais cuyo suelo oculta la opulencia de la naturaleza. ¿A donde estenderemos la vista que no encontremos vastas moles cuyas entrañas son depositos de preciosidades? Para prueba de esta verdad solo diremos, que el Mineralogico D. Christiano Heuland, comisionado por la corte de Madrid para la coleccion de producciones minerales, llevó

### Advertencia.

SE nos olvidó explicar en la Aurora pasada de que genero de moneda son los millones de que se habla tratando de la exportacion y renta pública de los Estados Unidos: advertimos pues que son pesos fuertes de nuestra moneda comun.

Conviene tambien añadir al artículo de su agricultura, que esta debe ser mui productiva por la variedad de temperamentos de aquellos Estados, y aplicacion de sus habitantes. Asi es que Nueva Orleans produce mucha azucar, la Georgia, y la Carolina meridional el mejor algodón que se conoce, cuyo producto aciende á dos millones, y quatrocientas mil arrobas cada año, de las cuales se exportan las dos terceras partes para Inglaterra. La exportacion del tabaco es de noventa mil barricas anualmente. Los Estados septentrionales producen trigo, y los demás granos que vienen en los climas analogos, y los meridionales cantidad de arroz, que se lleva hasta Europa. Unos y otros son los graneros de las islas de Barlovento y Sotavento, como Chile lo es de Lima y de sus costas.

### EXTRACTO

*Del tratado de amistad y alianza entre S. M. Britanica, y S. A. R. el Príncipe Regente de Portugal, firmado en Rio Janeiro en 19 de Febrero de 1810 por sus respectivos plenipotenciarios, á saber, Lord Percy Clinton Sidney, Lord Vizconde y Baron de Strangford, y D. Rodrigo de Sousa Coutinho, Conde de Linaves.*

“HABIENDOSE establecido en el Brasil el trono de la monarquía Portuguesa, S. M. B. promete no reconocer jamas por Rey de Portugal á ningun otro príncipe que al heredero y representante de la casa de Braganza: y S. M. conservará con la Regencia, que se establezca en Portugal, las relaciones de amistad, que han unido á las dos coronas.”

“Conservando S. A. R. una agradecida memoria del servicio que su corona y familia han recibido de la marina inglesa; y deseando dar una prueba de confianza á su antiguo aliado el rey del reyno unido de la Gran Bretaña é Islanda, es gustoso en conceder á S. M. B. el privilegio de que pueda mandar comprar, y cortar maderas para la construccion de navios de guerra en los montes, bosques y dehesas del Brasil, y dar permiso para que mande S. M. construir, equipar ó reparar navios de guerra dentro de los puertos, y radas de aquellos dominios. Y declara y promete que á ninguna potencia se concederá semejante privilegio.”

de este Reino tres colecciones de preciosidades y rarezas; la una constaba de 74 caxones de 8 arrobas cada uno, y era la de mas interes y estimacion; las otras dos fueron mas pequeñas, y sus destinos eran, el de la una para cambiar con preciosidades de los Gabinetes de Europa, y el de la otra para el Principe de la Paz. Dicho naturalista dice lo siguiente en una carta confidencial dirigida á D. Marcos Francisco Sierralta, y escrita en Copiapó=, „No pensaba detenerme tanto aqui, pero han sido tan grandes las ventajas de mis excursiones por los cerros y sus minas, que no fuè posible de otra manera. Pero estas diligencias fueron de bastante satisfaccion mia, pareciendome corto el tiempo, en consideracion de las bellas y diversas colecciones que he juntado „

“Estaba estipulado por anteriores tratados, que en tiempo de paz los navios de guerra ingleses, que hubiesen de admitirse á un mismo tiempo en los puertos de los dominios de Portugal, no pasasen de seis; pero á S. A. R. confiando en la fé de su alianza le place abrogar y anular enteramente esta restriccion, y declara que de aqui en adelante se admitirán en los puertos portugueses qualquier numero de navios pertenecientes á S. M. B. y queda además estipulado que este privilegio no se concederá jamás por ningun motivo á nacion alguna, por ser sin exemplo, y unicamente fundado en la amistad de tantos siglos.,,

„ No habiendose establecido ni reconocido hasta ahora la inquisicion, o tribunal del Santo Oficio en el Brasil, S. A. R. el principie regente de Portugal, guiado por una politica mas liberal é ilustrada, se vale de la ocasion que le presenta este tratado, para declarar espontaneamente, en su nombre, en el de sus herederos y sucesores, que la inquisicion no se establecerá jamás en sus dominios de la America meridional pertenecientes á la corona de Portugal., „ Y S. M. B. en consecuencia de esta declaracion por parte de S. A. R. se obliga, y declara por la suya, que el quinto articulo del tratado de 1654, en virtud del qual se concedian ciertas excepciones de la autoridad de la inquisicion exclusivamente a los subditos britanicos, se tendrá por nulo y sin efecto en los dominios de la America meridional pertenecientes á la corona de Portugal. Y S. M. B. consiente en que esta abrogacion del quinto articulo del tratado de 1654, se estenderá á Portugal quando se hiciere la obolicion de la inquisicion en aquel pais de órden de S. A. R. y generalmente á todas las partes de los dominios de S. A. R. en que de aqui adelante se aboliere dicho tribunal.,, *Copiado del Semanipatriotico de Cadiz, num. 35.*

—♦—  
*De la influencia de los escritos luminosos sobre la suerte de la humanidad.*

Por el descubrimiento sucesivo de las verdades en todo genero salieron los hombres de la barbarie, y del inmenso oceano de infortunios que siguen á la ignorancia y preocupaciones. Este gran resultado presenta el examen de la sociedad en las diferentes epocas de la historia. El estado social es susceptible de mejorarse y perfeccionarse: los hombres no son siempre los mismos: duros, insensibles, tiranos unos de otros en los siglos de ignorancia, sus leyes, y costumbres respiran opresion y sangre. Sensibles y humanos en tiempos mas cultos, desechan con horror aquellas leyes y costumbres. No es esta una gran ventaja, aunque gima la sociedad baxo males de otro género? Apenas hay siglo, apenas hay un periodo en la duracion de los cuerpos politicos, en que no pueda repetirse la expresion familiar de un filosofo del siglo pasado: „todo no está bueno, pero á lo menos está mejor que antes.,, Se han conocido muchos errores, se há palpado el absurdo de algunos principios politicos que caracterizaban á algunos gabinetes; pero el primer paso para conocer los yerros es conocerlos. Llegará tiempo en que se avergüenzan los hombres de la insensatez, de los absurdos de sus antepasados baxo muchos respectos.

La verdad es siempre útil, el que la revela á los pueblos les hace un beneficio inapreciable. Las pruebas de

agua y fuego se usaron antiguamente, se conocio su barbaridad, y fueron abolidas. Se les sustituyó la tortura; se escribió contra ella, y se abandonó con horror. Se hizo uso de varios apremios ilegales, se usó de las esposas; pero se han llamado en la sesion de las cortes de 2 de Abril,, invencion de las mas horribles é infames, que han imaginado los hombres.,,

Jamas pues es perdido lo que escriben los amigos de la humanidad. La gran masa de luces esparsidas en ambos mundos, los clamores de los sabios no han de ser ineficaces. Esparsanse verdades utiles; sus semillas son inmortales, vendrá tiempo en que broten.

Es cierto que las mejoras de la sociedad no han correspondido aun al numero de hombres sabios que han florecido, ni á la copia de libros luminosos, que se han publicado. Pero antes de ellos era mas infeliz la suerte de la humanidad. No siempre los que administraban los negocios publicos leyeron aquellos libros; á las veces en lugar de seguir aun de lexos los progresos de la razon, ellos eran los que estaban mas envueltos en preocupaciones. Los hombres, decia Platon, fueran felices, si los filosofos imperasen, ó fuesen filosofos los emperadores. Este caso fue raro, pero quando llegó á realizarse, los pueblos fueron menos infelices, y los governantes fueron el amor y las delicias del genero humano.

Las obras sabias necesitan hallar en los pueblos una disposicion feliz. De que sirve escribir, si la barbarie es tan grande, que no hay quien lea? Entonces la marcha de las luces se retarda, y el dia dista mucho de la aurora. La ilustracion debe hacerse popular, pero las instituciones antiguas fueron bien contrarias á la diffusion de las luces. Las ciencias tratadas en latin es el mayor obstáculo que puede ofrecerse no solo á su diffusion, sino tambien á su perfeccion. De aqui es que la ilustracion es mas general en los paises que han desterrado esta practica bárbara.

El metodo escolastico, los planes de estudios de las escuelas, los obices que ha encontrado la vulgarizacion de los libros utiles, han influido poderosamente en el atraso de las letras. Es tambien cierto que la razon se adelanta i desenvuelve en los pueblos con lentitud: que las letras tienen su infancia: que las facultades de imaginacion se perfeccionan antes que las de pensamiento, observacion y cálculo; y que la sana politica, y la buena legislacion son el ultimo resultado de nuestras reflexiones. Feliz el pueblo, que tiene poetas! á los poetas seguirán los filosofos; á los filosofos los politicos profundos. Desventurado el pueblo donde estén en un sopór continuo, y letárgico la imaginacion y el pensamiento!

La razon se hallaba agobiada baxo el peso enorme de preocupaciones antiquisimas: mil pueblos se habian extinguido, habian desaparecido generaciones sin número, pero sus preocupaciones habian escapado á los extragos del tiempo, y sobrevivian al transtorno de todas las cosas. ¿Quanto hubo que trabajar para despejar la razon, para disipar aquellas tinieblas que empezaron á estenderse desde el siglo V. y que en el X. envolvieron al mundo en una noche tan densa como melancolica? Apenas quedó en él algun asilo á las Musas: todo fué abandonado al ocio de la razon, á la injusticia, á los horrores de la guerra. Se acogieron á los monasterios solitarios; pero si el espiritu belicoso de aquellos siglos

atroces trató con algun respeto aquellos venerables asilos, se atrevió à invadirlos la filosofia escolástica, obra de los comentadores de Aristoteles. Se impuso un nuevo y odioso yugo à la razon; las sombras se hizieron mas densas.\*

Parece que el largo ócio la hubiese debilitado; ella en efecto es mas debil, quando se abandona à su natural pereza: se fortifica con el uso de sus facultades. Necesita de apoyos para sostenerse. Los encontró desde luego en los estudio de las ciencias exactas, ciencias que acostumbran el enterdimiento al metodo, à buscar la demostracion, y que le comunican solidéz, y profundidad. Ellas se hizieron el poderoso instrumento de la razon humana, y la admiracion y delicia de los grandes genios. El espíritu humano levantado por estas ciencias, y admitido à los misterios mas recónditos de la naturaleza, despues de pesar las inmensas aguas del oceano, averiguado el tamaño, la distancia, y el movimiento de los planetas, siguiendolos en sus brillantes caminos, calculando sus faces, y aun prediciendo el rédito de los cometas, se aplicó à la ciencia que tanto interesaba à la felicidad pública, emprehendió el estudio de la politica, y de la legislacion. Desde entonces volvió à cultivarse la sublime ciencia de hacer felices à las naciones. Desde entonces volvió à conocerse, que la fortuna de los Estados es inseparable de la de los pueblos, y que para hacer à los pueblos, felices es preciso ilustrarlos.

#### OBSERVACIONES

*Sobre el sistema adoptado por los aliados que hacen la guerra en España, discurso traducido del Español al Ingles, y ultimamente de este al Español.*

LOS politicos, que observan la degradacion de la dignidad de los estados, y del caracter de las naciones, consideraron la vigorosa resistencia de la España como un fenomeno de corta duracion. Con todo ella hà durado por quatro años sin debilitarse. No puede pues el presente estado de la Peninsula dexar de ofrecer serias reflexiones à aquellos politicos cuya costumbre es aplicar principios generales à todos los acontecimientos publicos, si los sucesos logrados con la irregularidad de nuestra defensa no los hubiesen yà convencido de su error. Se preguntará ¿qual fue el origen de una resistencia tan inesperada? ¿Qual fue el poderoso motivo de aquella constancia, que ni la ruina de tantos millares de familias, ni la expatriacion, y muerte de tantos ciudadanos, ni la sucesiva destruccion de sus exércitos han podido quebrantar ¿Que hombres son estos? Pero si examinamos las cosas baxo otro punto de vista, se preguntará igualmente ¿qual és la causa de que el poderoso cuerpo y la resuelta voluntad de once millones de personas, que destruyeronp or su unànime perseverancia cerca de quinientos mil hombres de las tropas enemigas, no las hà hecho arrepentirse de una vèz de su audacia, y expelido de su territorio.

Una nacion tan obstinada en su defensa no debe avergonzarse de sus infortunios; cuya causa encontramos en la aplicacion, y direccion de los medios empleados hasta aqui. Estos medios consisten en los que nos hà proporcionado nuestro gran aliado

\* La naturaleza de este papel no permite mas que pasar rapidamente sobre estos asuntos, que pueden verse con extension en Andres, Vives....

el pueblo Britanico, y en los que ofrece la misma España. No podemos disimular que la Peninsula ha sido à un tiempo asaltada de todos los males, que siguen à una horrible y poderosa invasion, y que la ansiedad, è incertidumbre son compañeras inseparables de las conmociones politicas, y que hasta el punto en que vuelva à aparecer sobre el trono inspirando temor, y reverencia el principe que nos arrebató el usurpador, no podra un gobierno provisorio contar ni con el cobro y organizacion de las rentas del estado, ni con la universal obediencia de todas las partes integrantes. La situacion contaria es un resultado de la posicion varia en que se han hallado alternativamente los individuos y las provincias por las vicisitudes de la guerra. Si-guese tambien que si una nacion al momento en que su territorio està expuesto à las hostilidades, y la devastacion, quiere armarse en masa, apenas puede recibir subsidios de sus mismos ciudadanos. Empero la laboriosa inquietud, que atormenta al enemigo aun en las provincias, que ocupa: su inmensa pérdida, que no puede estimarse en menos de 100,000 hombres cada año; las brillantes hazañas de los patriotas y aliados, todo prueba que qnto se ha hecho en España es mas digno de admiracion que de censura.

Hacemos justicia à la Bran Bretaña confesando el orden, sabiduria, y eficacia de los medios con que nos hà auxiliado; ella es tan opulenta como franca, y nada turba la accion de su gobierno, nada se opone à la execucion de sus planes, ni à corregirlos quando el suseso los descubre defectuosos. Pero todos saben la conducta que hà seguido desde la batalla de Talavera, epoca desastrosa para los patriotas españoles; todos saben que entonces las armas Britanicas abandonaron este desgraciado país, limitandose unicamente à la defensa de Portugal, que se hizo un teatro de gloria para la Inglaterra, y un campo de laureles para Lord Wellington.

[ *Se continuará.* ]

#### OBSERVACIONES METEOROLOGICAS.

En el centro del otõño en que estamos  
Termom. 12½ grad. de Reaumur, y 60 de Farenei.  
Barom. 28 pulg. 11., 9. El 5 de Mayo a las 10 del dia en el cuarto del curioso dueño de los instrumentos con las puertas abiertas.

### D. HENRIQUE ROSS, INGENIERO, NATURAL DE BALTIMORE,

*Ofrece sus servicios al público de Chile, adonde acaba de llegar: se há ocupado en la construccion de máquinas de todo genero, particularmente las que sirven para desaguar las minas. El que quiera ocuparlo ocurra à la imprenta.*

CON SUPERIOR PERMISO,  
IMPRESO EN SANTIAGO DE CHILE,  
EN LA IMPRENTA DE ESTE SUPERIOR GOBIERNO,  
Por Sres. Samuel B. Johnston, Guillelmo H. Burbidge,  
y Simón Garrison,  
DE LOS ESTADOS UNIDOS.